

Selma Vital, PhD
1+ 984 322 1530
srsvital@gmail.com
[https://svital.weebly.com/
claraboia cursos.com](https://svital.weebly.com/claraboia cursos.com)

Perfil

Graduada em jornalismo, área em que atuei no Brasil por cerca de dez anos, obtive mestrado (199-2001) e doutorado em Língua Portuguesa pela University of Illinois at Urbana-Champaign, EUA (2002/2009). Ensinei português como língua estrangeira por mais de 15 anos em diferentes universidades, nos Estados Unidos, e em duas oportunidades na Aarhus Universitet, Dinamarca, país onde morei por alguns anos. Atualmente, de volta aos EUA, ofereço consultoria e facilito cursos online para formação e aperfeiçoamento de professores brasileiros por meio da *Claraboia Learning Experiences*, criada por mim, para a qual também produzo conteúdo (blog, newsletter, podcasts e material de apoio para os cursos).

Meus objetivos

Conectar minhas experiências como jornalista, editora, professora e tradutora escrevendo e apoiando experiências de aprendizado significativas e efetivas dentro de cada contexto educacional; criando comunidade e engajamento de estudantes em contextos acadêmicos.

Formação

PhD em Português – University of Illinois at Champaign Urbana, US - 2009
M.A em Português – University of Illinois ar Champaign Urbana, US - 2002
B.A Universidade Metodista de São Paulo, Jornalismo, Brazil – 1987

Desenvolvimento Profissional (cursos destacados)

Curso online certificado: Instructional Design Foundations and Applications, por University of Illinois, via Coursera, concluído em 13 de março de 2020.

Curso online certificado: “Desconstruindo o discurso midiático na sala de aula”, por Instituto Singularidades, São Paulo, concluído em 11 de dezembro de 2017.

Experiência profissional (atividades dos últimos 15 anos)

No momento – tutora de português, University of Pennsylvania.
2018/presente – consultora, facilitadora, produtora de conteúdo (Claraboia)
2022/presente – professora visitante de Português online, Tuskegee University
2015-presente – escritora e tradutora freelancer
2019- Leitora visitante Aarhus Universitet (Outono)
2015 - Leitora visitante da Aarhus Universitet, DK (Outono)

2013 – 2015 – Leitora, Yale University, EUA

2006- 2013 –Leitora, Washington University in Saint Louis, EUA

Publicações relevantes

Sobre Sapatos, Identidade e Símbolos de Liberdade . <http://www.ct-escoladacidade.org/contracondutas/editorias/escravismo-imagem-e-letra/sobre-sapatos-identidade-e-simbolos-de-liberdade/>. Contacondutas, 2017.

Mathilda, de Mary Shelley. Piracicaba:Ed. Poetisa, 2016. Tradução.

“Relato dos sentidos da memória: Quase realidade, quase ficção em Carlos Heitor Cony e Milton Hatoum”, Luso Brazilian Review Junho 2016, 53: 77-97. Artigo acadêmico.

“Ao lado da janela, tão produtora, tão distraída”, Revista do Brasil no. 108, 11 julho, 2015.

<http://www.redebrasilatual.com.br/revistas/108/da-minha-janela-7978.html>. Crônica *Quase Brancos, Quase pretos: Representação Étnico-Racial no Conto Machado*. São Paulo: Intermeios, 2012. Livro.

“O medalhão que sabia javanês: uma leitura comparativa entre Machado de Assis e Lima Barreto”, *Machado de Assis em Linha: revista eletrônica de estudos machadianos*, 3, junho <http://machadodeassis.net/revista/index.asp> 2009, Artigo acadêmico.

Traduções selecionadas

2020 “Environmental and territorial cohesion on the verge of transformative chaos: the periphery of poverty in Rio de Janeiro’s metro region”. * (San Diego State University, USA).

2018 “Reconfigurando a cidade: arte e ocupação no Hotel Cambridge em São Paulo”, by Alex Flynn (Plural 25.2)

2017 Ibiti Magazine – 35th anniversary of Reserva do Ibitipoca*

2016 *Mathilda*, by Mary Shelley (Piracicaba: Ed. Poetisa). Book

* *do português para o inglês*

Cursos online

Descomplicando Machado (Quem tem medo de Machado de Assis?)

<https://claraboiacursos.com/novo-curso-descomplicando-machado/>

Refletir sobre a prática

<https://claraboiacursos.com/refletir-sobre-a-pratica/>

A Leitura das Imagens (em cinco atividades práticas)

<https://claraboiacursos.com/cursoleituradasimagens/>

Oficina de Ideias para aulas online

<https://claraboiacursos.com/novo-curso-inscreva-se/>

Apresentações acadêmicas e palestras públicas, mediante solicitação.

Idiomas: Português(nativo)/Inglês (fluyente)/Espanhol(proficiente)